

Culleghju

A 2 B 1 B 2

# A scola corsa di Balogna - 1980

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/367-a-scola-corsa-di-balogna-1980>



## PRISINTAZIONI

Tandu in Corsica hè una serìa di filmetti stratti da l'emissioni di l'anni 1970, 1980 è 1990 Vita corsa, Di casa è Da quì.

U documentu iniziali durava vinti minuti, ed hè statu muntatu da ghjugna à u furmatu di «u cortu» (4') chersu da a diffusioni televisiva oghji.

U scopu hè di palisà un testimoniu patrimoniali è di valurizà a svariatazza linguistica.

A qualità di a maghjina à spessu ùn hè tantu bona, chì sò documenti ricacciati da i cullizzioni di l'INA. Manca dinò u frighiu di prisintazioni di tutti l'intervinanti, chì quissu s'appiccica durante a prima diffusioni.

À prisintà i riporti, pà u più era Ghjacumu Luciani, stitutori è fundatori di u gruppu curtinesi A Mannella. U sguardu di Ghjacumu Luciani ùn hè dunqua quiddu d'un prufessionali di l'informazioni, invece altri riporti sò stati fatti da i ghjurnalisti Petru Leca è Joseph Castellani. À principiu, st'emissioni viniani inclusi in u ghjurnali di France 3 Provence Côte d'Azur Corse, po, in u 1982, fù criatu u ghjurnali televisivu Corsica sera, diffusu solu in Corsica.

## U FILMETTU

### CAPISCITURA

- Parchi si chiamarà Tandu in Corsica sta serìa ?
- Chì si pò dì di u genericu di u principiu (prisintazioni, maghjini, musica...) ?
- I cummenti i faci a listessa parsona ? Ghjustificà.
- Induva semi quì ? Fà una discrizioni.
- À chì epica ? Comu si cunnosci st'epica ?
- Chì tippu di filmettu hè (riportu, fizioni, publicità...) ?
- Quali l'hà fattu stu filmettu ?
- Chì hè u sughjettu di u filmettu ?
- Comu hè custruitu u filmettu (parti, intervisti, cummentu...) ?
- Quali parla in u filmettu ?
- Sicondu voi, mancani l'elementi o hè trattatu di modu fundiu u sughjettu ? Spiicà.
- Si senti una parlata è basta in stu filmettu ? À chì si cunnosci(ni) ?

### LESSICU

- |                 |  |
|-----------------|--|
| -u filmettu     | -a scumpartera di u pianu (largu, vicinu, mezanu, luntanu, fissu, panoràmicu...) |
| -u riportu      | -u retrupianu  |
| -u ducumintariu | -l'angulu di vista   |
| -a maghjina     | -u testimoniu, testimunià (testimuneghju)  |
| -u sonu         | -nanzi/prima, avà  |
| -u muntami      |  |

# A scola corsa di Balogna - 1980 [ A2 - B1 - B2 ]

Culleghju

## SCOPI IN LEIA CÙ U PRUGRAMMA DI LINGUI VIVI - Ciculu 4

- Linguaghji
- Scola è sucità

## SCOPI PEDAGOGICHI

- Rifletta à l'ivuluzioni di a lingua corsa à a scola
- Situà u paesi di Balogna
- Cunnoscia a/i varietà linguistica/chi di u filmettu
- Studià com'eddu hè fattu u filmettu

## CUNTINUTU

- L'insignamentu di u corsu
- Puesia
- Intarvinanti : 1. Ziteddu chì canta 2. Ghjaseppu Quastana 3. M. Guelfi, prufessori  
4. Ghjuvandumenicu Poli, stitutori 5. P. Arrighi, ziteddu chì riciteghja
- Varietà : Sorru, Curtinesi

Rimarca :

Sarà di ghjuvori di dà l'identità è/o a funzioni di i parsoni chì si vedini in u riportu, da ch'eddu sichi più capiscitoghju :

- Monsieur Poli, u stitutori, è i so sculari
- Monsieur Guelfi, prufessori di lingua corsa à a Scola Nurmali d'Aiacciu
- Monsieur Quastana, cunsiglieri pidagogicu

## ALLARGHERA-RICERCA

- U bislinguisimu
- A literatura corsa
- U cantu corsu è a musica corsa
- A pievi di Sorru
- A vita paisana
- A Corsica in l'anni 1980
- A svariatazza

# CAPISCITURA

## 1. U FILMETTU

### Capiscitura glubali.

#### SITUAZIONI 1

- Induva semi quì ?
- Chì è à quali si vedi ? Fà una discrizzioni.

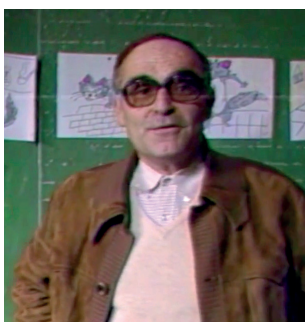


#### SCULARU

- Quali sarà ? Fà ni una discrizzioni.
- Chì faci ?

#### GHJASEPPU QUASTANA

- Quali hè sta parsona ?
- Chì upinioni t'hà in quant'à a pratica di u corsu ?
- Parchì mintuveghja i maestri ?
- Chì spiccu faci parlendu di i maestri à a scola ?
- Chì ni pinseti voi ?
- À quali si vedi in fondu ? Quali sarani sti parsoni ?



#### ANTOINE GUELFÌ

- Si pò sapè qual'edda hè sta parsona ? Fà ni una discrizzioni.
- Di chì parla ?
- Chì upinioni dà ? Seti d'accusentu ? Parchì ?



#### SITUAZIONI 2

- Chì situazioni si vedi quì ?
- Fà ni a discrizzioni.
- Di chì liveddu di scola si tratta quì ?
- Comu sarà ?
- Comu si pò discrive l'attitutina di i ziteddi ? Chì ni pinseti ?





#### PIERRE ARRIGHI

- Quali hè ? Fà ni una discrizzioni.
- Chì faci ?
- Chì cumentu o riflissioni vi veni ?

#### JEAN-DOMINIQUE POLI

- Quali hè sta parsona ? Fà ni una discrizzioni.
- Hè sempri statu u so mistieri ? Ghjustificà.
- Sarà una bona pà u so mistieri d'avà ? Parchì ?
- Chì idea di a so «missioni» t'hà ? Chì ni pinseti ?



#### SITUAZIONI 3

- À quali si vedi quì ?
- Comu sò cullucati ? Comu hè ?
- L'avarà cumposta monsieur Poli a musica ? Ghjustificà.

I ritratti sò ricacciati da u filmettu.

#### RIFARENZI

- 50 documenti pà una ...** : libru di u scularu è di l'insignanti  
[http://www.educorsica.fr/index.php/recherche?ressources\\_type=&ressources\\_titre=&recherche\\_mots\\_cles=&ressources\\_langue=&ressources\\_discipline=&cck=ressources&ressources\\_collection\\_formulaire=50%20documents&search=recherche&task=search&limitstart=0](http://www.educorsica.fr/index.php/recherche?ressources_type=&ressources_titre=&recherche_mots_cles=&ressources_langue=&ressources_discipline=&cck=ressources&ressources_collection_formulaire=50%20documents&search=recherche&task=search&limitstart=0)
- 50 documenti pà una cultura corsa (n° 19 - 21 - 22)
- 50 documenti pà una giugraffia di a Corsica (n° 9 - 21 - 22)
- 21 pièces pour découvrir la musique corse traditionnelle**  
<https://educorsica.fr/index.php/recherche/246-21-pieces-pour-decouvrir-la-musique-corse-traditionnelle2>
- Découvrir le patrimoine bâti, Sevi-Sorru-Cruzzini-Cinarca**  
<https://educorsica.fr/index.php/recherche/137-sevi-sorru-cruzzini-cinarca>
- Découvrir le patrimoine naturel, Sevi-Sorru-Cruzzini-Cinarca**  
<https://educorsica.fr/index.php/recherche/230-sevi-sorru-cruzzini-cinarca-pn>
- Histoire de la langue corse**, Jean-Marie Arrighi, Ed. Jean-Paul Gisserot, 2002
- Parolle d'eri, Omi è Lochi**, FR3 Corse-Parc naturel régional de Corse (DVD)